

THE NOBEL
BANQUET
2012

THE 2012 NOBEL LAUREATES

THE NOBEL PRIZE IN PHYSICS

Professor Serge Haroche
Dr David J. Wineland

THE NOBEL PRIZE IN CHEMISTRY

Professor Robert J. Lefkowitz
Professor Brian K. Kobilka

THE NOBEL PRIZE IN PHYSIOLOGY OR MEDICINE

Dr John B. Gurdon
Professor Shinya Yamanaka

THE NOBEL PRIZE IN LITERATURE

Author Mo Yan

THE SVERIGES RIKSBANK PRIZE IN ECONOMIC
SCIENCES IN MEMORY OF ALFRED NOBEL

Professor Alvin E. Roth
Professor Emeritus Lloyd S. Shapley

PROGRAMME

The guests of honour enter in procession

His Majesty's toast is proposed by MD h.c. Marcus Storch,
Chairman of the Board of the Nobel Foundation

A toast to Alfred Nobel's memory is proposed by
His Majesty the King

DIVERTISSEMENT

CIRKUS CIRKÖR

I
ASPIRATION

II
THE PYRAMID

III
KNITTING PEACE

Students from Swedish universities and colleges,
bearing the standards of their student unions,
pay homage to the Laureates

Speeches by Laureates

The guests of honour rise from the table
and leave in procession

Dancing in the Golden Hall

ARTISTIC MANAGERS

DIRECTOR AND CONCEPT, CIRKUS CIRKÖR Tilde Björfors

PRODUCER, CIRKUS CIRKÖR Cajsa Lindegren

FLORAL DESIGNER Gunnar Kaj

LIGHTING DESIGNER Per Sundin

SOUND DESIGNER Lars Wern

ORGANIST Mattias Wager

TRUMPETERS Olle and Mikael Hermansen

TOASTMASTER Emma Johansson

DANCE ORCHESTRA Casino Royale Orchestra

CERAMIC ARTIST Kina Björklund

THE FLOWERS ARE GRACIOUSLY DONATED BY THE CHAMBER OF COMMERCE
OF IMPERIA – PROVINCE OF IMPERIA – TOWN OF SANREMO

M E N U

OMBLE-CHEVALIER ACCOMPAGNÉ D'UNE TERRINE DE CHOU-FLEUR,
D'OEUFS D'ABLETTE DE KALIX ET DE MAYONNAISE À L'ANETH

FAISAN AUX CHANTERELLES GARNI D'UNE POIRE POCHÉE,
DE LÉGUMES D'HIVER ET D'UNE PURÉE
DE POMMES DE TERRE "ALMOND", SAUCE AU VIN ROUGE

TRILOGIE DE CERISES AVEC MASCARPONE
À LA PISTACHE ET SORBET AUX CERISES NOIRES

VINS

CHAMPAGNE JOSEPH PERRIER CUVÉE ROYALE
BRUT BLANC DE BLANCS

CHÂTEAU VALANDRAUD
3 DE VALANDRAUD 2009

JORGE ORDOÑEZ & Co
N° 2 VICTORIA 2010

CAFE

GRÖNSTEDTS VO

FACILE PUNSCH

EAU MINERALE STENKULLA BRUNN

M E N U

MARINATED ARCTIC CHAR WITH CAULIFLOWER TERRINE,
KALIX BLEAK ROE AND DILL MAYONNAISE

PHEASANT WITH CHANTERELLE MUSHROOMS,
POACHED PEAR, WINTER VEGETABLES,
ALMOND POTATO PURÉE AND RED WINE GRAVY

TRILOGY OF CHERRIES WITH PISTACHIO-COVERED
MASCARPONE CHEESE AND BLACK CHERRY SORBET

WINE

CHAMPAGNE JOSEPH PERRIER CUVÉE ROYALE
BRUT BLANC DE BLANCS

CHÂTEAU VALANDRAUD
3 DE VALANDRAUD 2009

JORGE ORDOÑEZ & Co
N° 2 VICTORIA 2010

COFFEE

GRÖNSTEDTS VO

FACILE PUNSCH

STENKULLA BRUNN MINERAL WATER

Cirkus Cirkör was founded in 1995 with the vision to change the world through contemporary circus. Knitting Peace is the name of Cirkus Cirkör's new show, which opens in Marseille in January 2013. This divertissement consists of acts from Knitting Peace and is directed by Cirkus Cirkör's founder Tilde Björfors, who is also Professor of Circus at the University of Dance and Circus in Stockholm.

ACT I – ASPIRATION

A circus artist strives to make the impossible possible, constantly pushing limits forward. Is this an endless, lifelong race where no satisfaction can be found? Or is striving in itself actually what keeps us going and gives us meaning and purpose?

ACT II – THE PYRAMID

Do we need to fulfil our basic needs before we can start reaching for higher goals, dreams and purposes? Some people set higher goals as the basis for their existence and make the rest flow from that.

ACT III – KNITTING PEACE

Is it possible to knit peace? Is striving for peace on earth reaching for the impossible? Can striving in itself change anything? It's easy to give up, faced with one's own smallness and the complexity of things. But one person is never too small to be part of a world-wide knitting for peace.

Director and Concept – Tilde Björfors

THE KNITTING PEACE ENSEMBLE:

Jens Engman – dance acrobatics

Aino Ihanainen – knitting, hand stand

Ilona Jäntti – aerial rope

Matleena Laine – aerial acrobatics, ladder

Alexander Weibel Weibel – multiple slack rope

Samuel "Looptok" Andersson – composer and musician

Featuring: André Farstad – acrobatics on the wall and Maja Eriksson Långbacka – song

The contemporary circus programme at the St. Botvid upper secondary school

Ung Cirkör – Cirkus Cirkör's youth ensemble

Staying Alive – Cirkus Cirkör's ensemble of senior citizens

Fredrik Deijfen and Laban Deijfen Björfors

Circus rigger – Ulf "Poly" Nylin

Producer – Cajsa Lindegren

Costume – Anna Bonnevier

Additional costume – Liv Pettersson and Sabina Nowotny

Make up – Cecilia Lidén, Art of Make up school, in collaboration with Helena Andersson

Video projections – Videoforce

Knittings – Volunteers under the direction of Frida Hjärne and second grade students from Idunskolan

TRANSLATION OF THE BANQUET SPEECH OF AUTHOR MO YAN, NOBEL LAUREATE IN LITERATURE

Your Majesties, Your Royal Highnesses, Ladies and Gentlemen,

For me, a farm boy from Gaomi's Northeast Township in far-away China, standing here in this world-famous hall after having received the Nobel Prize in Literature feels like a fairy tale, but of course it is true.

My experiences during the months since the announcement have made me aware of the enormous impact of the Nobel Prize and the unquestionable respect it enjoys. I have tried to view what has happened during this period in a cool, detached way. It has been a golden opportunity for me to learn about the world and, even more so, an opportunity for me to learn about myself.

I am well aware that there are many writers in the world who would be more worthy Laureates than I. I am convinced that if they only continue to write, if they only believe that literature is the ornament of humanity and a God-given right, "She will give you a garland to grace your head and present you with a glorious crown." (Proverbs 4:9)

I am also well aware that literature only has a minimal influence on political disputes or economic crises in the world, but its significance to human beings is ancient. When literature exists, perhaps we do not notice how important it is, but when it does not exist, our lives become coarsened and brutal. For this reason, I am proud of my profession, but also aware of its importance.

I want to take this opportunity to express my admiration for the members of the Swedish Academy, who stick firmly to their own convictions. I am confident that you will not let yourselves be affected by anything other than literature.

I also want to express my respect for the translators from various countries who have translated my work. Without you, there would be no world literature. Your work is a bridge that helps people to understand and respect each other.

Nor, at this moment, can I forget my family and friends, who have given me their support and help. Their wisdom and friendship shines through my work.

Finally, I wish to extend special thanks to my older relatives and compatriots at home in Gaomi, Shandong, China. I was, am and always will be one of you. I also thank the fertile soil that gave birth to me and nurtured me. It is often said that a person is shaped by the place where he grows up. I am a storyteller, who has found nourishment in your humid soil. Everything that I have done, I have done to thank you!

My sincere thanks to all of you!

